



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
**HISTORY OF THE ENGLISH
LANGUAGE**

Coordinació: MANCHO BARES, GUZMAN

Any acadèmic 2023-24

Informació general de l'assignatura

Denominació	HISTORY OF THE ENGLISH LANGUAGE			
Codi	101263			
Semestre d'impartició	1R Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Estudis Anglesos	4	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Grau en Estudis Anglesos	3	OBLIGATÒRIA	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	3	3	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	MANCHO BARES, GUZMAN			
Departament/s	LLENGÜES I LITERATURES ESTRANGERES			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Anglès			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
MANCHO BARES, GUZMAN	guzman.mancho@udl.cat	6	

Informació complementària de l'assignatura

L'estudiantat que es vulgui acollir a l'avaluació alternativa haurà de presentar un contracte de treball o justificar, mitjançant un escrit dirigit a la degana, les raons que li impossibiliten fer l'avaluació continua en un termini de cinc (5) dies des del començament del quadrimestre. Per més informació, envieu un correu electrònic a lletres.secretariacentre@udl.cat o adreceu-vos a la Secretaria Acadèmica de la Facultat de Lletres.

La prova d'avaluació del sistema d'avaluació alternativa consistirà en una prova única amb dues parts (50% de la nota cadascuna): part teòrica i part pràctica. Per aprovar l'assignatura cal aprovar ambdues parts. Atès que la prova equival al 100% de l'avaluació, l'alumant té dret a tonar a presentar-se de la part suspesa i es guardarà la nota de la part aprovada. Si finalment suspèn la o les parts suspeses, la nota del seu expedient serà SUSP 3.

Informació sobre protecció de dades en l'enregistrament audiovisual en l'assignatura Història de la llengua anglesa

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:
 - El responsable de l'enregistrament i l'ús de la imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les imatges i veus enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les imatges i veus enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les veus i imatges són imprescindibles per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el consentiment de l'estudiantat per enregistrar les seves veus i imatges amb aquesta exclusiva finalitat, la d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- L'estudiant pot accedir a les seves dades, sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pot presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seua electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Objectius acadèmics de l'assignatura

RESULTATS D'APRENTATGE

- Disposar d'eines teòriques i conceptuals necessàries per explicar, des d'un punt de vista teòric o pràctic, l'evolució diacrònica de la llengua anglesa i la seua implantació com a llengua d'ús global.

OBJETIVOS ACADÈMICS DE L'ASSIGNATURA

- Explicar com l'idioma anglès ha evolucionat des de l'època medieval fins a l'actualitat
- Identificar els trets ortogràfics, fonològics, morfològics, sintàctics i lèxics més importants de l'anglès antic, anglès mitjà i l'anglès modern

- Il·lustrar l'impacte dels fets històrics més rellevants en el sistema lingüístic
- Aplicar l'anàlisi etimològica als textos històrics escrits
- Analitzar la contribució dels estudis diacrònics de l'anglès sobre els processos d'ensenyament i aprenentatge de la llengua anglesa
- Interpretar fenòmens gramaticals de l'anglès actual des d'una perspectiva històrica

Competències

COMPETÈNCIES GENERALS

- CG2 Analitzar i sintetitzar dades provinents de diferents fonts documentals
- CG16 Utilitzar terminologia i tècniques pròpies de l'àmbit disciplinar o professional

COMPETÈNCIES ESPECÍFIQUES

- CE3 Descriure l'evolució diacrònica de la llengua anglesa, així com les raons i l'abast de la seva implementació com a llengua d'ús global
- CE6 Identificar i implementar els fonaments de la investigació científica en lingüística, literatura i cultura en llengua anglesa
- CE7 Aplicar els coneixements adquirits al món professional

Continguts fonamentals de l'assignatura

- Unit 1. Introduction to History of the English Language (HEL)
- Unit 2. Foundational principles of HEL and the external history of Old English
- Unit 3. The internal history of Old English: phonology, morphology and syntax.
- Unit 4. The external and internal history of Middle English: phonology, morphology and syntax.
- Unit 5. Internal history of Early Modern English: phonological changes and vocabulary expansion

Eixos metodològics de l'assignatura

Durant el curs acadèmic 2022-23, aquesta assignatura seguirà un model pedagògic presencial.

La metodologia d'aprenentatge combinarà les classes magistrals interactives i la resolució d'exercis (preguntes curtes, transcripció fonològica, anàlisi morfosintàctica)

En cas de que el model pedagògic passés a ser híbrid, combinant presencialitat i virtualitat, es seguiria el següent plantejament:

- A les classes presencials es preveu seguir diferents metodologies d'aprenentatge: classe magistral interactiva i resolució d'exercis.
- Les hores de docència virtual es tipificaran principalment com a hores d'aprenentatge autònom. Amb aquesta finalitat, es proveirà l'estudiantat de materials i recursos d'aprenentatge al Campus Virtual per realitzar els exercis, que es realitzaran individualment o en grups. S'utilitzaran les següents eines, disponibles a SAKAI: wiki, creació d'un text nou, creació d'una pàgina web nova, a més d'altres eines disponibles a la web que permetin el treball cooperatiu.
- Hi ha la possibilitat de programar videoconferències síncrones per a les hores virtuals de l'assignatura. Les tasques que es durien a terme serien (la llista no és exhaustiva):
 - presentació de nou contingut amb suport de PPT per part de l'instructor
 - presentació de nou contingut amb suport de PPT per part de l'estudiantat
 - correcció d'exercis i provisió de feedback correctiu

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Aquesta és una distribució provisional de les sessions segons el temari el temario al llarg del semestre:

- Setmana 1: Unit 1. Introduction to History of the English Language (HEL)
 - The modern spelling system of English seen from a diachronic perspective
- Setmana 2: Unit 2: Foundational principles of HEL & the external history of Old English
- Setmanes 3-6: Unit 3. The internal history of Old English: phonology, morphology and syntax.
- Setmanes 7-10: Unit 4. The external and internal history of Middle English: phonology, morphology and syntax.
- Setmanes 11-14: Unit 5. Internal history of Early Modern English: phonological changes and vocabulary expansion
- Setmana 15: examen prova pràctica (vegis Avaluació)

Sistema d'avaluació

- Proves escrites: 70%. Per aprovar l'assignatura cal aprovar les dues proves escrites. Es guardarà la nota de la prova aprovada si l'alumnat es presenta a l'examen de recuperació. En aquest cas, l'examen de la part suspesa s'ha d'aprovar per fer mitjana amb la part aprovada anteriorment, i així poder aprovar l'assignatura.
 - examen de la part pràctica: (aula del curs; últim dia de classe) 30%
 - examen de la part teòrica: (data i lloc per determinar) 40%
 - recuperació dels dos exàmens: data i lloc per determinar
 - si l'alumnat suspèn una o les dues parts en la convocatòria de recuperació, la nota de l'assignatura al seu expedient serà SUSP 3.
- Treball escrit: 30%. Anàlisi etimològica d'un text original escrit en Anglès Mitjà o Anglès Modern.
- En cas de frau acadèmic o còpia espontània, s'aplicarà el que estableix la Normativa de l'avaluació i la qualificació de la docència en els graus i màsters de la UdL.

Bibliografia i recursos d'informació

- Barber, C. (1997). *Early Modern English*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Baugh, A. & T. Cable (1994). *A History of the English Language*. London: Routledge.
- Burnley, D. (2000). *The History of the English Language: A source book*. London: Longman.
- Conde Silvestre, J.C. & J.M: Hernández Campoy (1998). *An Introduction to the History of English Language II: Middle and Modern English*. ICE, U. de Murcia.
- Fennell, B. (2001). *A History of English: A Sociolinguistic Approach*. Oxford: Blackwell Publishing.
- Fisiak, J. (2005). *An Outline history of English*. Volume 1. External history. Poznan: Kantor Wydawniczy Saww.
- Görlach, M. (1994). *The Linguistic History of English*. London: Macmillan.
- López Couso, M.J. & K. Duncan Barlow (1997). "The history of English: Of what avail is it in the acquisition of English as a second language?" In *Actas del I Congreso Internacional Adquisición y Aprendizaje de Lenguas Segundas y sus Literaturas*, ed. by José Manuel Oro Cabanas & Jesús Varela Zapata. Santiago de Compostela: Universidade de Santiago de Compostela, pp. 125-128.
- Mitchell, B. & F. Robinson (2003). *A Guide to Old English*. Sixth Ed. Oxford: Blackwell Publishing.
- Mossé, F. (1991). *A Handbook of Middle English*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.
- Pyles, T. & J. Algeo (1982). *The Origins and Development of the English Language*. 3rd edition. London: HBJ.
- Viney, B. (2008). *The History of the English Language*. Oxford Bookworms Library series. Oxford: OUP